

Dr. Martina Burdeska, Präsidentin

Rainallee 31
4125 Riehen

Texte français au verso

Im Mai 2021

Frühlingsbericht 2021

Sehr geehrte Damen und Herren

Noch immer beschäftigt uns Corona, wir hoffen Sie sind bei guter Gesundheit und konnten ein paar schöne Wintertage in Leukerbad, Albinen oder Inden verbringen.

Leider mussten die Bäder von Weihnachten bis Anfang März schliessen, die Restaurants sind zu und auch der Skibetrieb war reduziert. Die Bilanz des Winters ist deshalb gemischt: Die Hotels, die offen hatten, sind zufrieden mit der Saison. Die „my Leukerbad AG“ schreibt grosse Verluste; nachdem nun aber die Staatsgelder geflossen sind, ist die Lage soweit stabil.

Schriftliche Vereinsversammlung 2020

Unsere diesmal schriftlich durchgeführte Vereinsversammlung hat einen sehr guten Rücklauf gehabt.

Es wurden alle Traktanden mit grosser Mehrheit angenommen und alle Vorstandsmitglieder gewählt. Vielen Dank für Ihre Beteiligung und Ihr Vertrauen.

Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen:

Präsidentin:	M. Burdeska	Vertreter Albinen:	D.Vogt
Vizepräsident:	H. Flühler	Übersetzungen /	
Aktuar:	H.Stöckli	Walliser Verband:	U. Frey
Finanzen /Adressen:	A. Berthouzoz	Revisoren:	J.P. Jubin
Beisitzer:	L. Trivelli		P. Kissling
	P.Ryf		

Bei den Statutenänderungen gab die Einzelunterschrift des Präsidiums am meisten Kommentare. Die Intention war, dass jemand die administrativen Änderungen alleine durchführen kann im Falle von Wechseln oder Neuwahlen.

Der Vorstand nimmt die Bedenken der Mitglieder ernst und beschliesst deshalb eine Ausgaben- Limite : 2000 Franken pro Einzel-Vorgang, 6000 Fr. als Jahreslimite.

Wir hoffen sehr, dass die **Vereinsversammlung 2021** am 28. 12. 2021 im Theatersaal in Leukerbad stattfinden kann.

Kurtaxe Leukerbad und Albinen

Wir haben noch keinen Bescheid vom Bundesgericht bezüglich unserer Beschwerde zum revidierten Kurtaxenreglement der Gemeinde Leukerbad. Wir benachrichtigen Sie, sobald es hier etwas zu berichten gibt.

Auch in Albinen liegen unsere beiden Beschwerden nun zum zweiten Mal seit Monaten beim Staatsrat (erstmalig eingereicht Juli 2019). Auch hier gilt: wir melden uns.

Dr. Martina Burdeska, Präsidentin

Rainallee 31
4125 Riehen

Deutscher Text s. Rückseite

En mai 2021

Rapport de printemps 2021

Mesdames, Messieurs,

Corona nous préoccupe toujours. Nous espérons que vous êtes en bonne santé et pouvez encore profiter de quelques belles journées hivernales à Loèche-les-Bains, Albinen ou Inden.

Malheureusement les bains ont dû fermer entre Noël et mars. Les restaurants le sont toujours et les activités de ski ont été réduites. Le bilan de l'hiver est donc mitigé: les hôtels qui étaient ouverts sont contents de la saison. „My Leukerbad“ enregistre d'importantes pertes, mais depuis la distribution des aides de l'Etat la situation est relativement stable.

Assemblée virtuelle des membres

Le retour de notre assemblée, organisée cette fois-ci par écrit, a été très positif.

Les points de l'ordre du jour ont tous été acceptés par une grande majorité et les mandats des membres du comité ont été reconduits. Un grand merci pour votre participation et votre confiance.

Le comité se présente comme suit:

Présidente:	M. Burdeska	Représentant Albinen:	D. Vogt
Vice-Président:	H. Flühler	Association faitière VS	
Actuaire:	H. Stöckli	et traductions:	U. Frey
Finances /adresses:	A. Berthouzoz	Réviseurs:	J.P. Jubin
Conseil consultatif:	L. Trivelli		P. Kissling
	P. Ryf		

Changements statutaires: le point relatif à la signature individuelle de la présidence a soulevé de nombreux commentaires. L'intention était, en fait, d'autoriser une seule personne à procéder aux changements administratifs en cas de modifications ou de nouvelles élections.

Le comité prend les préoccupations des membres au sérieux et décide de limiter les dépenses à 2000 francs par cas ou 6000 francs par an.

Nous espérons pouvoir tenir notre **Assemblée générale 2021** le 28. 12. 2021 au Theatersaal à Loèche-les-Bains.

Taxe touristique de Loèche-les-Bains et Albinen

Nous attendons toujours des nouvelles de notre recours auprès du Tribunal fédéral concernant le règlement révisé de la taxe de séjour de la commune de Loèche-les-Bains. Dès que nous aurons des informations, nous vous les communiquerons.

À Albinen aussi, nos deux recours se trouvent pour la deuxième fois auprès du Conseil d'Etat (premier dépôt juillet 2019). Dès qu'il y a du nouveau, nous vous informerons.

Weitere Infos

Allianz Zweitwohnungen Schweiz

Unser Verein ist als 33. Mitglied in die Allianz der Zweitwohnungen aufgenommen worden. Dies gibt uns die Möglichkeit auch auf Bundesebene die Interessen der Zweitwohnungseigentümerinnen und-eigentümer zu vertreten.

<https://www.allianz-zweitwohnungen.ch/>

Tourismusrat

Wie schon im GV Bericht erwähnt, ist unser Verein in den Tourismusrat der Destination Leukerbad gewählt worden. Unterdessen haben zwei Sitzungen stattgefunden.

„Der Tourismusrat repräsentiert die Gesamtheit der touristischen Leistungsträger der Destination Leukerbad und setzt sich zusammen aus:

2 Vertretern der My Leukerbad AG, 1 Vertreter der Bäder/Bahnen (deren Betrieb nicht durch die My Leukerbad AG ausgeführt wird), 1 Vertreter der Hotellerie/Gastronomie, 1 Vertreter der Zweitwohnungsbesitzer und Ferienwohnungsvermieter, 1 Vertreter der Destinationsgemeinden Albinen, Inden und Varen und 1 Vertreter der Vereins Leukerbad Tourismus LBT.“

„Im Tourismusrat werden die touristischen Leistungsträger gehört und können ihre Ideen für die Ausgestaltung des touristischen Marketings und die Weiterentwicklung der Destination einbringen.“ (offizieller Text)

Wir werden dort die Anliegen aller Zweitwohnungen vertreten.

GV Torrent Bahnen 23.April 2021

Die GV der Torrent Bahnen wird online stattfinden. Falls Sie Inhaber Aktien der Bahnen besitzen, sollten Sie sich nach der GV bei der Gesellschaft melden (Umwandlung in Namensaktien) .

<https://www.leukerbad.ch/ueber-uns>

Sommeranlass

Wenn es die Situation zulässt, planen wir wieder einen Anlass zum persönlichen Treffen und Austausch in diesem Sommer.

Mitgliederbeitrag

Mit diesem Schreiben erhalten Sie den Einzahlungsschein für den Mitgliederbeitrag 2021. Der Vorstand hat beschlossen, den Beitrag bei 50 SFr. zu belassen.

Wir bedanken uns im Voraus für Ihre Unterstützung und wünschen Ihnen alles Gute und bleiben Sie gesund. Vielen Dank, wenn Sie den Beitrag schon beglichen haben!

Im Namen des Vorstandes

Martina Burdeska, Präsidentin w2r2

A.Berthouzoz, H.Flühler, U.Frey, P.Ryf, H.Stöckli, L.Trivelli, D. Vogt



D'autres informations

Alliance Suisse des résidences secondaires

Notre association a été acceptée comme 33ème membre de l'Alliance Suisse des résidences secondaires, ce qui nous permet de représenter les intérêts des propriétaires des résidences secondaires également au niveau fédéral.

<https://www.allianz-zweitwohnungen.ch/>

Conseil du tourisme

Comme déjà mentionné dans le rapport de l'AG, notre association a été élue comme membre du Conseil du tourisme de la destination Loèche-les-Bains qui s'est déjà réuni 2 fois.

„Le Conseil du tourisme représente la globalité des prestataires touristiques de la destination Loèche-les-Bains et se compose comme suit:

2 représentants de My Leukerbad, 1 représentant des bains/remontées (dont le fonctionnement n'est pas géré par My Leukerbad), 1 représentant de l'hôtellerie/gastronomie, 1 représentant des propriétaires des résidences secondaires et loueurs d'appartements de vacances, 1 représentant des communes d'Albinen, Inden et Varen et 1 représentant de l'association Loèche-les-Bains Tourisme LBT“.

„Le Conseil du tourisme est à l'écoute des prestataires touristiques qui peuvent lui communiquer leurs idées pour développer le marketing touristique et l'évolution de la destination.“ (texte officiel)

Nous y représenterons les intérêts de toutes les résidences secondaires.

AG Torrent Bahnen du 23 avril 2021

L'AG des Torrentbahnen se fera online. Si vous êtes propriétaire d'actions de ces remontées vous devriez contacter la société après l'AG (changement en actions nominatives).

<https://www.leukerbad.ch/ueber-uns>

Activité d'été

Si la situation le permet nous envisageons d'organiser une nouvelle rencontre pour échanger des informations.

Cotisation des membres

Avec ce rapport vous recevrez le bulletin de versement pour la cotisation 2021. Le comité a décidé de laisser inchangé le montant de CHF 50.--.

Nous vous remercions d'avance pour votre soutien et vous souhaitons de rester en bonne santé. Merci beaucoup, si vous avez déjà payé la cotisation.

Au nom du comité

Martina Burdeska, présidente w2r2

A.Berthouzoz, H.Flühler, U.Frey, P.Ryf, H.Stöckli, L.Trivelli, D. Vogt

